ஆரம்பம்

[illegible]கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் வெளியீடு — இல: 3, 22வது ஒழுங்கை, கொழும்பு 3.
பிரசித்த செய்திப் பத்திரிகையாகப் பதிவு செய்யப்பட்டது.

மல[illegible] ஜுலை 1978 | விலை 35 சதம் | இதழ்: 2

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின்

திருகுதாளம்

இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கமும் புரட்சிகர மார்க்ஸீயக் கட்சியும் ஒன்றிணைந்து நடத்திய மே தினக் கூட்டத்தில் தன்னால் ஆற்றப்பட்ட உரையை ஒலிபரப்பிய முறை இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்திலுள்ள ஒரு சிலர் "பொது மக்களுக்கு வேண்டுமென்றே செய்த திருகுதாளம்" என விபரித்து இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் பொதுச் செயலாளரும் புரட்சிகர மார்க்ஸீயக் கட்சியின் செயலாளருமான தோழர் பாலா தம்பு சனாதிபதி திரு. ஜே. ஆர். ஜயவர்தனவுக்கு எழுதியுள்ளார்.

தனது பேச்சின் நாடாப்பதிவு செய்யப்பட்ட ஒரு பகுதி யென்று அர்த்தமுண்டாகும் வகையில் ஸ்ரீ லங்கா ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தினால் ஒலிபரப்புச் செய்யப்பட்டது பற்றி கடிதத்தில் அவர் குறிப்பிட்டிருந்தார்.

இவ்விடயம்பற்றிப் பூரண விசாரணை செய்ய[illegible] வேண்டுமெனவும், இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தினால் உருவாக்கப்பட்ட தவறான எண்ணத்தை திருத்துவதற்குரிய நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமெனவும் தோழர் பாலா தம்பு சனாதிபதியிடம் கோர வேண்டுமென இலங்கை வர்த்தக ஊழியர்சங்கத்தின் பொதுச் சபை, புரட்சிகர மார்க்ஸீயக் கட்சியின் மத்திய சபை ஆகிய[illegible] னித்ததாகக் கடிதத்தில் கூறப்பட்டது.

கூட்டத்தில் சிங்களத்திலேயே தோழர் பாலா உரையாற்றினார். அவரது உரை இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தினால் நாடாப் பதிவுச் செய்யப்பட்டது. அன்றைய தினமே இரவு 9.30 மணிக்கு வேறு மே தினக் கூட்டங்களில் நிகழ்த்தப்பட்ட வேறு பலரின் பேச்சுக்களின் பகுதிகளுடன் தோழர் பாலா ஆற்றிய உரையின் ஒரு பகுதியென்ற அர்த்தமுண்டாகும் வகையில் அவரது உரை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தால் ஒலிபரப்புச் செய்யப்பட்டது.

ஐக்கிய தேசியக் கட்சியினால் ஏகபோக உரிமை செலுத்தப்படும் வானொலியை ஜனநாயக ரீதியில் பிரயோகப் படுத்துவதாகக் கூறிக்கொள்ளும் ஐக்கிய தேசியக்கட்சி அரசாங்கத்தின் கொள்கையைப் பின்பற்றிய அரசாங்கத்தி[illegible] சார்பா[illegible]களினதும் அதன் அரசியல் எதிராளிகளினதும் பேச்சுக்கள் விசேட மேதின ஒலிபரப்புச் செய்யப்பட்டன.

தனது பேச்சின் பகுதிகள் தெரிவு செய்யப்பட்டு அவற்றின் துண்டுகள் வெட்டப்பட்டு எஞ்சிய பகுதிகள் ஒன்ருக இணைக்கப்பட்டு அவரின் பேச்சின் ஒரு பகுதி தொடர்ச்சியாக ஒலிபரப்பப்படுகிறதென்ற எண்ணத்தைக் கொடுப்பதற்காக இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன ஒலிபரப்பில் மீண்டும் ஒலி பரப்பப்பட்டதாக தோழர் தம்புவின் கடிதத்தில் சுட்டிக் காட்டப்பட்டிருந்தது.

தோழர் தம்பு ஜனதா விமுக்தி பெரமுனேக்கு எதிராகப் பேசினுர் என்று அறிவிப்பாளரால் வேண்டுமென்றும் தவருகவும் புகுத்தியதை விசேட கவனத்திற்குக் கொண்டு வந்துள்ளார். ஐக்கிய தேசியக் கட்சிக்கு அரசியல் ரீதியில் பாதகமான எதனையும் தோழர் தம்பு கூறவில்லை என்றும் காட்டிக்கொள்ளப்பட்டது.

தோழர் தம்புவின் கடிதத்தில் கீழ் குறிப்பிட்டவாறு திரித்துக்கூறப்பட்டவற்றை அவர் குறிப்பாக விபரித்துள்ளார்.

புரட்சிகர மார்க்ஸீயக் கட்சிக்கும், ஜனதா விமுக்தி பெரமுனேக்கும் இடையி[illegible] [illegible] சில் முழு வசனமொன்று அப்படியே விடப்பட்டு அறிவிப்பாளர் தனது சொந்த நடையில், "ஜனதா விமுக்தி பெரமுனேக்கு எதிராக பேசிய திரு பாலா தம்பு கூறியதாவது" என்ற செருகல் இடையில் புகுத்தப்பட்டுத் தொடுக்கப்பட்டிருந்தது.

"ஸ்ரீமாவோவைச் சாடினர்" என்ற சொற்களுடன் ஆரம்பிக்கும் தனது பேச்சின் ஒரு பகுதி ஒலிபரப்புச் செய்யப்பட்டாலும் அச் சொற்கள் பாவிக்கப்பட்ட சந்தர்ப்பத்தை விளக்கும் பின்வரும்பகுதி விடப்பட்டதாகவும் திரு தம்பு சுட்டிக் காட்டினர்.

"போலீஸார் வன்செயல்களில் ஈடுபட்ட அல்லது உடந்தையாக இருக்க வேண்டியேற்பட்டபோது வெட்கங்கெட்ட நிலைக்கு அவர்கள் ஆளாகினர். எமது தோழர்கள் தாஸ நிறுவனத்தின் முன்னால் குண்டர்களால் தாக்கப்பட்டனர். போலீஸார் அங்கு நின்றனர். இன்ஸ்பெக்டர் ஒருவரையும் குண்டர்கள் தாக்கியதாக அறிந்தேன். போலீஸ் அத்தியட்சகரிடம் நான் கேட்டேன். அவர் தாக்குதல் இடம் பெறவில்லையென்ருர். இன்றைய நிலைமையில் யூ. என். பி. குண்டர்கள் போலீஸாரையும் தாக்குவார்கள்—ஏன்? ஏனெனில் ஈற்றில் உயர் மட்டத்திலிருந்து அவர்களை விடுவிக்க உத்தரவு வழங்கப்படும் என்று அவர்களுக்குத் தெரியும்." (அவர்கள்) ஸ்ரீமாவோவைச் சாடினர்கள். . . . .

ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக்கட்சி, இடதுசாரி ஐக்கிய முன்னணி (ல.ச.ச.கவும் க.கவும்) ஜனதா விமுக்தி பெரமுனே ஆகியவற்றின் கூட்டங்களில் பேசுவோர் தத்தமது கட்சிகளை ஐக்கிய தேசியக் கட்சிக்கு மாற்றுவழியாக முன்வைக்கக் கூடுமென்று தன்னால் கூறப்பட்ட முக்கிய அரசியல் அம்சத்தை அடக்கிய தனது பேச்சின் ஒரு பகுதி, யூ.என்.பி.க்குப் பதிலாக இப்பொழுது தேர்தல் மாற்று வழியொன்றை வெகுஜனங்கள் தேடுவது பயனற்றது என்பதைக் குறிப்பிடும் தனது குறிப்புகள் யாவும் விடப்பட்டதால் திரித்துக் கூறப்பட்டதென்று தோழர் தம்பு மேலும் கூறினர்.

"இப்பொழுது நான் உங்களைக் கேட்கிறேன்; யாராவது முன் வந்து கூறினல் எதிர்காலத்தில் நாங்களே மாற்றுவழி".... என்று கூறப்பட்ட பகுதியில் முதற் சொற்கள் அகற்றப்பட்டு "எதிர்காலத்தில் நாங்களே மாற்றுவழி" என்று காட்டப்பட்டுள்ளது.

971 ஊழியர்களை மீண்டும் வேலைக்கமர்த்தக் கோரி

வங்கி ஊழியர் வேலை நிறுத்தம்

இலங்கை வங்கி ஊழியர் சங்கம் ஜுலை 20ந் திகதி ஒரு நாள் அடையாள வேலை நிறுத்தத்தில் ஈடுபடும் அரச வங்கிகளிலிருந்த வேலை நீக்[illegible]ப்பட்ட 971 ஊழியர்களை மீண்டு வேலைக் கமர்த்துமாறு வலியுறுத்தியே இந்த அடையாள வேலை நிறுத்தம் நடைபெறும்.

கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவில் அங்கம் வகிக்கும் சங்கங்களை அன்றைய தினத்தில் அரசாங்க திணைக்களங்கள், கூட்டுத்தாபனங்கள் மற்றும் வேலைத்தலங்களின் முன்னால் வங்கி ஊழியர்களுடன் ஒற்றுமை தெரிவிப்பதற்காகவும் எதேச்சாதிகாரச் சட்டங்களுக்கும், நசுக்கலுக்[illegible] எதிர்ப்புத் தெரிவிப்பதற்காகவும் மதிய உணவு வேளையில் மறியல் நடவடிக்கையில் ஈடுபடுவர்.

இவ்விடயம் தொடர்பாக கூட்டுத்தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட மாபெரும் கூட்டமொன்றும் ஜுலை 18ந் திகதி ஹைட் பார்க்கில் நடைபெற்றது.

கூட்டுத்தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழு

உடனடி சம்பள உயர்வு சகலருக்கும் கோருகிறது

கடந்த வருடம் டிசம்பரில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இயக்கத்தின் மூலமாக முன் வைக்கப்பட்ட நான்கு கோரிக்கைகளைக் கூட்டுத் தொழிற் சங்க நடவடிக்கைக் குழு தொடர்ந்து தூண்டி வரும் வேளையில் சகல தொழிலாளருக்கும் மாதமொன்றுக்கு ரூபா 150 சம்பள உயர்வும், வாழ்க்கைச்செலவு புள்ளி அட்டவணையில் உயரும் புள்ளி ஒவ்வொன்றுக்கும் ரூபா 2-50ம் இடைக்கால நடவடிக்கை[illegible] உடனடியாக வழங்க[illegible]மெனக் கோரியுள்ளது.

முதலி[illegible] வைக்கப்பட்ட நான்கு கோரிக்கைகளும் பின்வருவனவாகும்:

1. பொது மக்கள் இதுவரை அனுபவித்து வந்த உணவுப் பங்கீடுகளை அதே விலைக்கு பெற்றுக்கொள்வதை உத்தரவாதப்படுத்துவதுடன், அரிசி மற்றும் சீனிப் பங்கீடுகள் நடைமுறையிலுள்ள அடிப்படையில் வழங்கப்படவேண்டும்.

2. ரூபாயின் மதிப்பு குறைக்கப்பட்டதைக் கண்டிக்கும் அதே வேளையில் ரூபா மதிப்புக் குறைவால் ஏற்பட்ட நட்டத்தை ஈடு செய்யத்தக்க சம்பள உயர்வை எல்லா வேதன உழைப்பாளர்களுக்கும் வழங்க வேண்டும்.

3. ஐக்கிய தேசியக்கட்சி தேர்தலில் வாக்குறுதியளித்தபடி அத்தியாவசியப் பொருட்களின் விலையைக் குறைக்க வேண்டும்.

4. மக்களின் அரசியல், ஜனநாயக மற்றும் தொழிற் சங்க உரிமைகள்மீது [illegible] வைக்கக்கூடாது.

நியமனங்கள் இரத்து

பரந்தன் இரசாயனக் கூட்டுத்தாபனத்திலுள்ள இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் தொழில்நுட்ப மற்றும் தொழிற் சங்கக் கிளைகளைச் சார்ந்த அங்கத்தவர்கள் திடீர் வெளி நடப்பொன்றை 1978 மார்ச் 4ந் திகதி நண்பகல் 12 மணி தொடக்கம் பிற்பகல் 4.30 வரை மேற்கொண்டனர்.

செய்முறை இயக்குமுறை தரத்திற்கும் லிகிதர் தரத்திற்கும் வேலைக்கு ஆட்சேர்க்கும் விடயத்தில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட நடைமுறையைப் பின்பற்றுவதற்கு நிர்வாகம் தவறியதற்கும் 1977ம் ஆண்டு போனஸ் கொடுப்பனவு தொடர்பான தகராறைத்தீர்ப்பதில் ஏற்பட்ட தாமதத்திற்கும் எதிர்ப்பு தெரிவிப்பதற்காக இந்த வெளிநடப்பு நடைபெற்றது.

இதனைத் தொடர்ந்து கூட்டுத்தாபனத்திலுள்ள தொழிற்சங்கங்கள் யாவற்றினதும் செயலாளர்களுக்கு பொது முகாமையாளரால் எழுதப்பட்ட மார்ச் 5ந் திகதியிடப்பட்ட கடிதத்தில் "செய்முறை இயக்குமுறை தரம் 7 மற்றும் லிகிதர் தரம் 5 ஆகியவைகளில் வழங்கப்பட்ட நியமனங்கள் அனைத்தையும் 1978 மார்ச் 6ந் திகதி முதல் இரத்துச் செய்யுமாறு தனக்குத் தலைவர் பணிப்புரை வழங்கியதாக அறிவித்தார்.

பகிரங்க சொற்பொழிவு

கடந்த ஜுன் 20ம் திகதி புதிய யூ. என். பி. சட்டங்கள்பற்றி யாழ் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் தோழர் பாலா தம்பு ஆங்கிலத்தில் ஆற்றிய உரையை தோழர் பானுதேவன் தமிழில் மொழிபெயர்த்தார்.

இக்கூட்டத்தை இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கமும் புரட்சிகர மார்க்ஸீயக்கட்சியும் இணைந்து ஒழுங்கு செய்திருந்தன.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

அர்த்தமுள்ள கூட்டான போராட்டத்திற்கு

சொந்த சக்திகளை அணி திரட்டவும்

— பாலா தம்பு

மாணவர்களினதும், ஆசிரியர்களினதும் உரிமைகளைத் தாக்கும் உள்நோக்குடைய ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசாங்கத்தினது உண்மையான கொள்கைகளை அம்பலப்படுத்திப் பகிரங்கமாகக் கண்டிக்கும் பொருட்டு 1978 ஏப்ரல் 20ம் திகதி பி.ப. 5 மணிக்கு கொழும்பு புதிய நகர மண்டபத்தில் பகிரங்கக் கூட்டமொன்று நடைபெற்றது.

இக் கூட்டம் கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது. இலங்கை தொழிற் சங்கங்களின் சம்மேளனத்தின் பொதுச்செயலாளர் தோழர் பண்டித அவர்கள் கூட்டத்திற்கு தலைமை தாங்கினார்.

இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் சார்பில் சங்கத்தின் பொதுச் செயலாளர் தோழர் பாலா தம்பு உரையாற்றியபோது மாணவர்கள் மீதும் ஆசிரியர்கள் மீதும் அரசாங்கம் நடாத்தும் தாக்குதல்களுக்கு எதிராக பரந்த தொழிலாள வர்க்க நடவடிக்கைக்கான முதற்படியாகவே கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவின் இக்கூட்டம் கருதப்பட வேண்டுமென்றார்.

மாணவர்கள் பிரச்சினை பற்றி பேசுகையில், மாணவர்கள் ஒரு கொள்கையின் அடிப்படையில் அமைப்பாக வேண்டியதன் அவசியத்தை தோழர் பாலா வலியுறுத்தினார்.

மாணவர்களைப்பிரதிநிதித்துவம் வகிக்கும் ஸ்தாபனங்களனைத்தும் அர்த்தமுள்ள கூட்டான போராட்டத்திற்காக தமது சொந்த சக்திகளை அணிதிரட்ட வேண்டியது மிகவும் முக்கியமாகுமென அவர் கூறினார்.

தோழர் பாலா தனது பேச்சை முடிக்கையில், மாணவ ஸ்தாபனங்களின் பிரதிநிதிகளோடு ஆழ்ந்த யோசனையுடனான கலந்துரையாடல்களை நடாத்துவதற்கும் அந்த அடிப்படையில் ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசாங்கத்தினால் அவர்களுக்கு எதிராக நடைபெறும் தாக்குதலுக்கெதிரான போராட்டத்தில் சேருவதற்கும் இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கம் தயாராயுள்ளதென்று அவர் குறிப்பிட்டார்.

அரசியல் பாட வகுப்புகள்

சங்கத்தின் அங்கத்தவர்களுக்காக தொடர் வரிசையான அரசியல் பாட வகுப்புகளை ஆரம்பிக்க வேண்டுமென சங்கத்தின் பொதுச் சபை தீர்மானித்துள்ளது. இவ்வகுப்புகளில் கலந்து கொள்ள விரும்புபவர்கள் ஆகஸ்ட் 10ம் திகதிக்கு முன்பதாக விண்ணப்பிக்க வேண்டுமென சங்கத்தின் சகல கிளை நிர்வாக சபைகளுக்கும் பொதுச்செயலாளரினால் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

முதலில் ஆங்கிலம், சிங்கள மொழிகளில் இவ்வகுப்புகள் நடைபெறும். தமிழில் இவ்வகுப்புகளைப் பின்பற்ற விரும்புவோர் விபரங்கள் சமர்ப்பித்த பின் ஆராயப்படும்.

கல்வித் துறையில் ஐ. தே. கட்சி

அரசின் தாக்குதல்கள்

தொழிற் சங்கங்களின் கண்டனம்

முன்னெப்பொழுது மில்லாதவாறு மிக மோசமான நிலைமை இன்று கல்வித் துறையில் நிலவுகிறது. ஐ. தே. க. அரசாங்கத்தின் கல்வி அமைச்சர் நிசங்க விஜேரட்ண அவர்களின் தன்னிச்சையான செயலால் மட்டும் இந்த நிலைமை உருவாகவில்லை. வெகு ஜனங்களின் குழந்தைகளுக்கு தற்போது அளிக்கப்பட்டுவரும் இலவசக் கல்விக்கு முற்றுப்புள்ளி வைக்கவும், நடுத்தர கல்வியையும், குறிப்பாக உயர் கல்வியையும் காலனித்துவ காலங்களில் இருந்தது போல முக்கியமாக பணக்காரரினதும் வசதிபடைத்த நடுத்தர வர்க்கத்தினரதும் குழந்தைகளுக்கு வழங்குவதற்கும் திட்டமிடப்பட்ட கொள்கையொன்று நடைமுறைப் படுத்தப்படுவதன் விளைவே இதுவாகும். இக் கொள்கையை அமுல் நடத்துவதற்கெதிராக ஆசிரியர்களினதும் அல்லது மாணவர்களினதும், அவர்களின் ஸ்தாபனங்களினதும் எம்மாதிரியான எதிர்ப்பையும் நசுக்குவது இக்கொள்கையின் தவிர்க்க முடியாத ஒரு அம்சமாகும். இப்போது நடைபெற்றுக் கொண்டிருப்பது இதுவேயாகும்.

முன்னணியில் திகழும் மூன்று ஆசிரிய பயிற்சி கலாசாலைகள் மார்ச் மாதத்தில் மூடப்பட்டன. இதனால் சில காலமாக பல பாடசாலைகளில் பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியர்களுக்குத் தட்டுப்பாடு இருந்துங்கூட கல்வி அமைச்சரின் உத்தரவின் பேரில் 3,000 ஆசிரியர்களின் பயிற்சி எதேச்சையாக தடைசெய்யப்பட்டது.

ஆசிரிய பயிற்சியாளர்களுக்கு விடுதிவசதிகளை இல்லாமல் செய்வதற்கு எடுத்த முடிவினால் மகரகமை பயிற்சிக்கலாசாலையில் முதலில் எழுந்த பிணக்கை தீர்ப்பதற்குப் பதிலாக அந்த கலாசாலையை மார்ச் 2ந் திகதி மூடுவதற்கு அமைச்சர் தீர்மானித்தார். பின்னர் மகரகமை ஆசிரிய பயிற்சியாளர்களின் கோரிக்கைகளை ஆதரித்து வேறும் ஐந்து கலாசாலைகளிலுள்ள ஆசிரிய பயிற்சியாளர்கள் வேலை நிறுத்தம் செய்தபோது, அவற்றுள் இரண்டு, பத்தல கெதர மற்றும் கட்டுக்குறுந்த ஆகிய இடங்களில் மூடப்பட்டன. அதைத் தொடர்ந்து ஆசிரிய பயிற்சிக்கலாசாலைகளில் தற்போதுள்ள இருப்பிட வசதிகள் அனைத்தும் ஒழிக்கப்படுமென அறிவிக்கப்பட்டது. ஆசிரியபயிற்சியை பன்முகப் படுத்தும் நோக்கத்திற்காக இது செய்யப்படுகிறதென்று கூறப்பட்டாலும் ஆசிரிய பயிற்சியைக் கட்டுப்படுத்தும் நோக்கமுடையது என்பது தெளிவாகத் தெரிகின்றது.

ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசாங்கம் கடந்த ஜூலையில் பதவி யேற்றதை யடுத்து மிகவும் எதேச்சாதிகார முறையிலிடம்பெற்ற ஆயிரக்கணக்கான ஆசிரியர்களின் இடமாற்றங்களைத் தொடர்ந்து ஆசிரிய பயிற்சி நிலையங்களும் மூடப்பட்டுள்ளன. ஆசிரிய சங்கங்களில் உள்ள தலைவர்கள் அல்லது தீவிரவாதிகள் அல்லது ஆசிரியர்கள் மத்தியிலுள்ள ஐ. தே. க. யின் அரசியல் எதிராளிகள் பழிவாங்கப்படுவதற்குச் சாதனமாக இருப்பதைவிட இந்த மாற்றங்கள் ஏற்கனவே கல்வியை மிகவும் பாரதூரமாகப் பாதித்துள்ளதுடன் குறிப்பாக சிறிய பாடசாலைகளிலுள்ள வறிய குழந்தைகளின் கல்வியை மிகவும் பாதித்துள்ளது.

> கூட்டுத் தொழிற் சங்க நடவடிக்கைக் குழுவினால் இந்த அறிக்கை வெளியிடப்பட்டது.

அரசாங்கத்தினாலும் அதனமைச்சர்களினாலும் மார்ச் மாதத்தில் இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் பல்வேறு வளாகங்களில் உருவாக்கப்பட்ட நிலைமை உயர் கல்வியை அந்த நிலையங்களில் தொடர்ந்து வழங்கும் விடயத்தில் கல்வியமைச்சைப் பொறுத்த வகையில் மாணவர் காட்டும் எதிர்ப்புக்களுக்கு பலாத்கார முறையிலான எதிர்ப்பைக் கூட்டுவதுடன் முற்றுக அசட்டையாக இருப்பதையும் எடுத்துக்காட்டுகிறது.

பேராதனை வளாகத்தில் மார்ச் 9ம் திகதி காலையில் மாணவர்களால் வகுப்புகள் பகிஷ்கரிக்கப் பட்டதற்கு அரசாங்கத்தின் எதிர்நடவடிக்கையாக வளாகம் மூடப்பட்டு மாணவர்கள் அனைவரும் அன்றைய தினமே வெளியேற்றப்பட்டனர். 1978 பெப்ரவரி 4ந் திகதி கறுப்புக்கொடி காட்டியதற்காக ஒரு மாணவரும் விரிவுரையாளர் ஒருவரும் தற்காலிகமாக நீக்கப்பட்டதன் விளைவாக நடந்த எதிர்ப்புக்கூட்டம் தொடர்பாகவும் எந்த ஒரு மாணவரையோ, அல்லது விரிவுரையாளரையோ, எந்த வளாகத்திலாவது ''அரசாங்க விரோத நடவடிக்கையில் ஈடுபட்ட சந்தேகத்தின் பேரில் இடைநிறுத்த அதிகாரம் வழங்கியும் அத்துடன் வேறு பிரச்சினைகள் குறித்தும் கல்வி அமைச்சினால் வெளியிடப்பட்ட சுற்று நிருபத்திற்கு எதிர்ப்பு தெரிவிக்கவுமே இப்பகிஷ்கரிப்பு நடந்தது.

பேராதனை வளாகம் மூடப்பட்டதற்கும் அந்த வளாகத்தைச் சேர்ந்த மாணவர் தலைவர்கள் தற்காலிக நீக்கம் செய்யப்பட்டதற்கும் எதிர்ப்பு தெரிவிக்கு முகமாக வித்தியாலங்கார, கொழும்பு மற்றும் கட்டுப்

(3ம் பக்கம் பார்க்க)

கிளைத்தகவல்கள்

ஜனவசம வேலை நிறுத்தம்

ஜனதா தோ[illegible]ட அபிவிருத்திச் சபை[illegible] (ஜனவசம) இலங்கை வ[illegible] ஊழியர் சங்கக் கிளையி[illegible] அங்கத்தவர்கள் 1978 ஏ[illegible] 27ந் திகதியன்று அடை[illegible]ள வேலைநிறுத்த மொ[illegible] ஈடுபட்டனர்.

முகவர் நிறுவனங்களில் வேலையிழந்த சகல ஊழியர்களுக்கும், நிர்வாகம் வேலை வழங்கத் தவறியமையும், முகவர் நிறுவனங்களில் ஊழியர்களால் அனுபவிக்கப்பட்டு வந்த நன்மைகளையும், சலுகைகளையும் மீண்டும் வழங்கத்தவறியமையும் வேலை நிறுத்தத்திற்கான முக்கிய காரணங்களாகும். 1977ல் வழங்கப்பட்ட போனஸ்தொகை பற்றியும் சபையைச்சேர்ந்த அனுபவமும் தகுதியும் வாய்ந்த ஊழியர்களுக்கு பதவியுயர்வுக்கான வாய்ப்பை வழங்காது வெளியாட்களை வேலைக்குச் சேர்ப்பதுபற்றியும், தற்காலிக ஊழியர்களையும் சமயாசமய ஊழியர்களையும் நிரந்தர ஊழியர்களாக்காமை பற்றியும் கிளையினால் பிரச்சினை எழுப்பப்பட்டுள்ளது.

ஜனதா தோட்ட அபிவிருத்திச்சபையின் கொழும்பிலுள்ள தலைமையகத்தையும், கண்டி, அவிசாவளை, குருநாகல், ஹட்டன், மற்றும் பதுளை ஆகிய பிராந்திய காரியாலயங்களையும் சேர்ந்த இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்க அங்கத்தவர்கள் அடையாள வேலை நிறுத்தத்தில் பங்கு கொண்டனர்.

இச் சபையைச் சேர்ந்த பெரும்பான்மையான ஊழியர்கள் இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தில் அங்கம் வகிக்கிறார்கள்.

கே. ஜி. இண்டஸ்ரீஸ் வருடாந்தக் கூட்டம்

கொழும்பு மற்றும் ஹெந்தல ஆகியவிடங்களிலுள்ள கே. ஜீ. இன்டஸ்ட்ரீஸ் ஸ்தாபனத்திலுள்ள இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கக் கிளைகளின் இரண்டாவது வருடாந்தப் பொது அங்கத்தவர் கூட்டம் 1978 ஏப்ரல் 23ந் திகதி சங்கத்தின் தலைமையகத்தில் நடைபெற்றது.

நிர்வாகத்தினால் ஏற்படுத்தப்பட்ட தடைகள் மற்றும் பல்வேறு நெருக்குதல்களின் மத்தியிலும் கிளையினால் அநேக கோரிக்கைகள் வென்றெடுக்கப்பட்டுள்ளதாக கிளை அறிவிக்கின்றது. கடந்த வருடம் டிசம்பர் 1ம் திகதி ஆரம்பிக்கப்பட்டு 14 நாட்களாக தொடர்ந்து நடந்த வேலை நிறுத்தம், தொழில் திணைக்களத்தில் நடந்த பேச்சுவார்த்தையில் பல வருடங்களாக மறுக்கப்பட்டுவந்த சம்பளப்பட்டியல் மூலம் சந்தாப்பணம் அறவிடப்பட வேண்டும் என்ற கோரிக்கைக்கு, நிர்வாகம் இணங்கிக்கொண்டதை யடுத்து முடிவுற்றது. இதனால் கிளை வளர்ச்சியுறுவதற்கு வாய்ப்புண்டாகியது.

இவ்வருடாந்தக் கூ[illegible]த்தில் தலைவராகத் [illegible]தோழர் ரொபர்ட் சில்[illegible], செயலாளராகத் [illegible]ர் ஆரியரட்னவும், பொருளாளராகத் தோழர் எஸ். பெர்னான்டோவும் தொடர்ச்சியான மூன்றும் வருடத்திற்கும் ஏகமனதாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

யு என் பிக்கு சி எம் யூவின் பதில்

ஐக்கிய [illegible]சியக் கட்சியின் மே தினக் கொண்டாட்டக் [illegible]மிட்டியினுல், ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் சார்[illegible]வும் அரசாங்கத்தின் சார்பாகவும் ஒழுங்கு செ[illegible]ப்பட்ட கூட்டத்திலும் பகிரங்க களியாட்ட [illegible]ழாவிலும் எமது சங்க அங்கத்தவர்களைப் பங்கு பற்றுமாறு விடுத்த அழைப்பை சங்கத்தின் பொதுச் சபை அறவே ஏற்றுக்கொள்ள முடியாதென அக் கமிட்டியின் செயலாளர் திரு. தஹம் விமலசேன அவர்களுக்கு இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் பொதுச்சபையின் சார்பில் பொதுச் செயலாளர் தோழர் பாலா தம்பு எழுதிய கடிதத்தில் தெரிவித்திருந்தார். ''தேசிய அபிவிருத்தி'' ஊக்குவிக்கப்படுவதற்காக என்ற சாட்டில் அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்தை வெளிப்படையாகத் துர்ப்பிரயோகம் செய்வதையும் அந்நோக்கத்திற்காக பொது நிதியை முற்றிலும் தவருகப் பிரயோகப்படுத்துவதையும் பொதுச்சபை பகிரங்கமாகக் கண்டிக்கிறதெனவும் அக்கடிதத்தில் தெரிவிக்கப்பட்டது.

கடிதத்தின் முழு வாசகத்தையும் கீழே காணலாம் :

மேற் குறிப்பிட்ட விடயமாக எமக்கு எழுதப்பட்ட 1978 ஏப்ரல் 5ந் திகதியிடப்பட்ட தங்கள் கடிதத்தையும், அதே தினத்தில் தேசிய அரசுப் பேரவையில் இவ்வருட மே தினக்கொண்டாட்டம் பற்றிப் பிரதம மந்திரி கூறியுள்ளாரென அறிவிக்கப்பட்டதையும் குறிப்பிடுகின்ரேம்.

ஐக்கிய தேசியக்கட்சியும், அதனுேடிணைந்த ஸ்தாபனங்களும் மே தினத்தின்று காலிமுக மைதானத்தில் ஒன்றுகூடி ''தேசிய அபிவிருத்தியை ஊக்குவிக்கவும் அப்பணியில் தம்மை அர்ப்பணித்துள்ளதைப் பிரகடனப்படுத்தவும் மகத்தான வேடிக்கைக் காட்சியொன்றினை'' நடத்துமெனப் பிரதம மந்திரி பிரகடனப்படுத்தியதாக அறிவிக்கப்பட்டது. ''ஐக்கிய தேசியக் கட்சி இந்த மே தினத்தில் ஆரம்பித்துவைக்க உத்தேசிக்கும் புதிய திட்டம்'' இதுவென்று கூறப்பட்டது.

காலிமுக மைதானத்தில் கூட்டம் நடத்துவது ஒருபுறமிருக்க, தங்களின் கடிதத்தில் தரப்பட்ட நிகழ்ச்சி நிரலில் இருந்து விமான கண்காட்சியையும், வானவேடிக்கையையும் மற்றும் இராணுவ வாத்தியக் கோஷ்டி, நடனக்கோஷ்டி மற்றும் பிரபல பாடகர்களின் இசை விருந்து ஆகிய நிகழ்ச்சிகளையும் உள்ளடக்குவதென்று தங்கள் கமிட்டி தீர்மானித்துள்ளதாக அறிய முடிகிறது. படமாளிகைகள் அனைத்தும் திறந்துவைக்கப்பட்டு ஒருவருக்கு ஐம்பது சதம் கட்டணத்தில் அனுமதிச்சீட்டு வழங்க வேண்டுமென்றும் தங்களின் கமிட்டி சிபார்சு செய்துள்ளதையும் [illegible]ம் கவனித்துள்ளோம்.

[illegible]து மக்களின் செலவில் காட்[illegible]ட்டுவதன் மூலம் இயன்ற[illegible] பிரமாண்டமான சனத்திரளை காலிமுக மைதானத்திற்கு வரச்செய்வதே பிரதான நோக்கமாகத் தென்படுகிறது. அரசாங்கத்திற்கும், ஐக்கிய தேசியக் கட்சிக்கும் சாதகமற்ற அல்லது பிடிக்காத வேறு மே தின நடவடிக்கைகளில் பங்கு பற்றுவதிலிருந்து இயன்றளவு கூடிய தொகையானேரை வேறு வழியில் திருப்புவதுடன், அதே வேளையில் அரசாங்கத்திற்கு ஆதரவு தேடும் வகையில் பிரச்சாரம் செய்யும் நோக்கத்தையும் இது கொண்டுள்ளது என்பது சந்தேகமறத் தெரிகிறது.

தொழிலாள வர்க்கத்தினதும், சுரண்டலுக்கும் ஒடுக்கலுக்கும் ஆளாகியுள்ள மக்கள் பகுதியினரினதும் நலன்களை வலியுறுத்தியே எமது சங்கம் எப்பொழுதும் மே தினத்தைக் கொண்டாடி வந்துள்ளது. இக்காரணத்தினுல், தொழிலாள வர்க்கத்திற்கு தேசிய ரீதியிலும், சர்வதேசிய ரீதியிலும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பிரச்சினைகளிலும், சுரண்டலையும் ஒடுக்குதலையும் எதிர்த்து இந்நாட்டிலும், வேறிடங்களிலும் மக்கள் நடத்திவரும் போராட்டங்களிலும் கவனஞ்செலுத்த வேண்டியது அவசியமென எமது சங்கம் கருதுகிறது.

ஐக்கிய தேசியக்கட்சி அரசாங்கத்தின் கொள்கைகளை வலியுறுத்தும் முகமாக தொழிலாள வர்க்கத்தினதும், பரந்த வெகுஜனங்களினதும் வாழ்க்கைத்தரங்கள்மீதும், உரிமைகள்மீதும் விழுந்த தாக்குதல்களையும், பயமுறுத்தப்பட்டு வரும் வேறு தாக்குதல்களையும் கவனத்திற்கு எடுப்பது இன்று அத்தியாவசியமானதாகும். தொழிலாளர்களது வேலை நிறுத்தம் செய்யும் அடிப்படை உரிமையும், தொழிலுறவு வெள்ளையறிக்கையில் ஆலோசிக்கப்பட்டவாறு அவர்களது தொழிற் சங்க உரிமைகளும், வேறு உரிமைகளும் பயமுறுத்தப்பட்டிருப்பது தொடர்ந்து இருந்து வருகிறது. அரசாங்கத்துடன் ஒத்துழைக்காத தொழிற் சங்கங்களைப் பல தரப்பட்ட நியாயமற்ற தொழில்முறை வழமைகள் மூலமும், அரச ஸ்தாபனங்களில் தொழிலாளர்களைத் தொகைக் கணக்காக வேலை நீக்கமும் கதவடைப்பும் செய்தல் போன்ற நடவடிக்கைகளினுல் கூட நசுக்குவதற்கு எடுக்கப்பட்ட ஒழுங்கான முயற்சிகள், தொழிலாள வர்க்கத்தின்மீது விழுந்த தாக்குதல்களில் உள்ளடங்கியுள்ளன.

உழைக்கும் ஜனத்தொகையினரிடமிருந்து அரிசிப்பங்கீடும், சீனிப்பங்கீடும் வாபஸ்பெறப்பட்டிருப்பது, குறைந்த செலவில் உணவு பெற அரசாங்கத்தால்வழங்கப்படும் நிதி உதவி வெட்டப்பட்டிருப்பது மற்றும் ரூபாயின் மதிப்பு மிகக்கூடுதலாகக் குறைக்கப்பட்டிருப்பது ஆகியவற்றின் விளைவாக வெகுஜனங்களின் வாழ்க்கைச்செலவு மிகவும் கூடுதலாக உயர்ந்துள்ளது. பல்கலைக் கழகங்களும் ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலைகளும் மூடப்பட்டதனுல் பரந்த மக்கள் கல்விக்கு பாரிய அடி விழுந்துள்ளது. இத்தாக்குதல்களை விட, ஐக்கிய தேசியக்கட்சியின் அரசியல் எதிராளிகள்மீதும், அரசாங்கத்தின் கொள்கைகளுக்கெதிராகச் செயல்பட்ட தொழிலாளர்கள் மீதும்,

(6ம் பக்கம் பார்க்க)

கல்வித் துறையில் . . . .

(2ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பெத்தை ஆகிய வளாகங்களில் 1978 மார்ச் 15ம் திகதி அடையாள பகிஷ்கரிப்பு நடவடிக்கைகள் இடம் பெற்றன. மார்ச் 15ம் திகதி வெள்ளையறிக்கைக்கு எதிராக மறியல் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்ட தொழிலாளர்களுடன் சேர்ந்து தொழில் உறவுகள் தொடர்பான வெள்ளையறிக்கைக்கு எதிராக கூட்டுத்தொழிற்சங்கங்கள் விடுத்த எதிர்ப்புகளுக்கு பல்கலைக்கழக மாணவர்களும் ஒற்றுமை தெரிவித்தனர்.

மார்ச் 16ம் திகதி வித்தியாலங்கார வளாகத்தில் ஐ. தே. க. யின் தீவிர ஆதரவாளர் எனக் கூறப்படும் வெளியார் ஒருவர் வாள் ஒன்றை ஏந்திய வண்ணம் வளாகத்தின் சிற்றுண்டிச் சாலைக்குள் பிரவேசித்த பின் கொல்லப்பட்டதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இச் சம்பவத்தையடுத்து அப்பகுதியிலுள்ள ஐ. தே. க. குண்டர்களால் மாணவர்களுக்கெதிராக விடுக்கப்பட்ட பயங்கரமான பழிவாங்கும் பயமுறுத்தல்களின் விளைவாக அந்த வளாகத்தைச் சேர்ந்த மாணவர்கள் அன்றைய தினம் மாலையே போலீஸ் பாதுகாவலுடன் வெளியேற்றப்பட்டனர். அதே நாளில் கொழும்பு சௌந்தரிய பாடத்துறை பாடசாலை மாணவர்கள் மீது ஆயுதம் தாங்கிய சிலர் நடத்திய தாக்குதலால் அந்த நிலையத்திலும் கூட படிப்புக்கு இடையூறு ஏற்பட்டது.

இச் சம்பவங்களினுல் கொழும்பு வளாகத்தில் எதிர்ப்பு வேலை நிறுத்தம் ஏற்பட்டது. அங்கும்கூட மாணவர்மீது பலாத்காரம் புரியப்பட்டது. அவர்களில் மூவர் இ. போ. ச. பஸ்ஸில் கடத்திச்செல்லப்பட்டு கொழும்பிலுள்ள ஐ. தே. க. தலைமையலுவலகத்தில் வைத்து பகிஷ்கரிப்பில் ஈடுபட்டமைக்காக அடிக்கப்பட்டனர். வளாகத் தலைவர்கூட போலீசாருக்கு முறைப்பாடு செய்யுமளவுக்கு ஆயுதம் தாங்கிய குண்டர்கள் வளாக வளவுச்சுற்றுடலில் திரிந்ததாகவும் கூறப்பட்டுள்ளது. ஐ. தே. க. முகவர் அல்லது ஆதரவாளர்கள் ஐ. தே. க. அரசாங்கம் பதவிக்கு வந்த நாள் [illegible] வந்த [illegible] செயல்கள் குறித்து காட்டி வந்த அக்கறையின்மைதான் இப்போதும் போலீசார் காட்டியுள்ளனர்.

வித்தியோதய வளாகத்தில் பயங்கர ஆயுதங்களை சோதிப்பதென்ற சாட்டில் மார்ச் 21ம் திகதி அதிகாலையில் ஒரு திடீர் சோதனையை நூற்றுக்கணக்கான போலீசார் நடத்தினர். அவர்களுக்கு குறிப்பிடக்கூடிய எப்பொருளும் கிடைக்கவில்லை. அவர்கள் அவ்விடத்தை விட்டுச் செல்லும் போது மாணவிகளால் கேலி செய்யப்பட்டனர். அதன் பின்னர் சகல மாணவர்களும் எதிர்ப்புத் தெரிவிக்கு முகமாக வளாகத்தை விட்டு வெளியேறினர். கொழும்பு வளாகத்தில் நடந்த பகிஷ்கரிப்பைத் தொடர்ந்து ஆயுதங்களைத் தேடுவதற்கென்று அதே சாட்டில் நூற்றுக் கணக்கான ஆயுதம்தாங்கிய போலீசார் சோதனையிட்டும் எதனையும் காணவில்லை.

கட்டுப்பெத்தை வளாகத்தில் கூட மாணவர்கள் மார்ச் 15ந் திகதி எதிர்ப்பு தெரிவிக்கும் பகிஷ்கரிப்பில் சேர்ந்து கொண்ட போது நடைபெற்ற காடைத்தனங்களின் விளைவாக சகல வகுப்புக்களும் தடைப்பட்டன.

எனவே அரசாங்கத்தினதும் ஐ. தே. க. முகவர்களினதும் அல்லது ஆதரவாளர்களினதும் செயல்களின் விளைவாக முன்னணியில் திகழும் ஐந்து வளாகங்களையும் சேர்ந்த ஆயிரக்கணக்கான மாணவர்களுக்கு மார்ச் மாதம் ஒரு கலகக் காலமாக மாறியது.

இச் சூழ்நிலையில் சகல வளாகங்களிலும் இருப்பிட வசதிகளை ஒழிப்பதென அரசாங்கம் அறிவித்துள்ளது முக்கியமானதாகும். பிரதேச அடிப்படையில் மட்டுமே உயர் கல்வி வழங்குவதென்ற போர்வையிலேயே இவ்வாறு செய்யப்பட்டுள்ளது. இதன் விளைவாக தற்போதுள்ள பல்கலைக்கழக வளாகங்களில் ஆயிரக்கணக்கானேரின் கல்வி குழப்பப்படுவதுடன் அந்த வளாகங்களில் வசதியுள்ள சிறு தொகையினருக்கு மட்டும் உயர்கல்வி வழங்கப்படும்.

ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலைகளும் பல்கலைக்கழக வளாகங்களும் ஏப்ரல் 24ந் திகதி திறக்கப்படுமென அரசாங்கத்தின் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள பத்திரிகைகளில் அறிவிக்கப்பட்டது. அவைகள் திறக்கப்பட்டால் ஏதாவதொரு சாட்டில் அந்த நிலையங்களிலுள்ள மாணவர்களும் ஆசிரிய பயிற்சியாளர்களும் மேலும் பழிவாங்கப்படுவார்களென்பதில் சந்தேகமில்லை.

அரசாங்கத்தினுலும் அதன் அரசியல் குண்டர்களாலும் நேரடியான தாக்குதலுக்குள்ளாகியிருக்கும்ஆசிரியர்களையும் மாணவர்களையும் விட்டு அமைப்பாகிய தொழிலாளர் வர்க்கம் ஒதுங்கிநிற்கக்கூடாது. இத்தாக்குதல்களை நாம் பகிரங்கமாகக் கண்டித்து அவற்றுக்கெதிராக ஆசிரியர்கள் மற்றும் மாணவர்களின் ஸ்தாபனங்களுடன் எமது பூரண ஒற்றுமையைப் பிரகடனப்படுத்துகின்ரேம்.

எமது கோரிக்கைகள் :—

கல்வி போதிக்கும் சகல நிலையங்களிலும் தாமதமின்றி வழமையான நிலைமையை அரசாங்கம் ஏற்படுத்த வேண்டும்.

சகல ஆசிரிய கலாசாலைகளும் வளாகங்களும் நிபந்தனையின்றி மீண்டும் திறக்கப்படவேண்டும்.

பல்கலைக்கழக வளாகங்களிலும் ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலைகளிலும் தகுந்த இருப்பிட வசதிகள் மீண்டும் தொடர்ந்து வழங்கப்பட வேண்டும்.

ஆசிரியர்களினதும் மற்றும் மாணவர்களினதும் இடைநிறுத்தங்கள் அல்லது தற்காலிக நீக்கங்கள் யாவும் இரத்துச் செய்யப்பட வேண்டும்.

பொய்யான காரணங்களைக் கூறி வளாகங்களுக்குள் போலீசார் நுழைவது கட்டுப்படுத்தப்படுவதுடன் ஆயுதம் தாங்கிய குண்டர்களுக்கு எதிராக மாணவர்களைப் பாதுகாக்கும் பணியிலும் அவர்கள் ஈடுபட வேண்டும்.

நியாயமற்ற இடமாற்றங்களனைத்தும் இரத்து செய்யப்பட வேண்டும்.

ஆசிரியர்கள் மற்றும் மாணவர்கள் ஸ்தாபனங்களுடன் அவர்களின் குறைகளுக்கு தீர்வு காணும் பொருட்டு அர்த்தமுள்ள பேச்சுவார்த்தைகளைத் தாமதமின்றி நடத்த வேண்டும்.

பல்கலைக்கழக வளாகங்களும் ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலாசாலைகளும் இப்பொழுது மீண்டும் திறக்கப்பட்டுள்ளன. மாணவர் சங்கங்களினதும் ஆசிரியர் சங்கங்களினதும் தீவிரவாதிகளைப் பழிவாங்கும் நடவடிக்கைகளில் அரசாங்கம் தொடர்ந்து செயல்பட்டு வருகின்றதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஒன்பது மாத கால ஆட்சியில் . . . .

இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தினதும் புரட்சிகர மார்க்ஸீயக் கட்சியினதும் கூட்டு மேதினத் தீர்மானங்கள்

தற்போதைய ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் அரசாங்கத்தின் முதல் ஒன்பது மாத கால ஆட்சியில் நடைபெற்ற பின்வரும் விடயங்களை இம் மே தினக் கூட்டம் கவனத்திற்கு எடுக்கிறது.

1. ஜனாதிபதி சர்வாதிகாரம் ஒன்றினை ஏற்படுத்தக்கூடிய முறையில் இலங்கையின் அரசியல் சட்டத்தை மாற்றுவதற்கு ஐக்கிய தேசியக் கட்சிக்கு தேசிய அரசுப் பேரவையில் உள்ள பெரும்பான்மைப்பலம் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

2. பெரும்பான்மை உழைக்கும் மக்களிடமிருந்து அரிசிப் பங்கிடும் சீனிப்பங்கீடும் வாபஸ்பெறப்பட்டமை, குறைந்த செலவில் உணவைப்பெற அரசாங்கத்தால் வழங்கப்படும் நிதி உதவியை வெட்டியமை, மற்றும் ரூபாயின் மதிப்பை வெகுவாகக் குறைத்தமை ஆகிய நடவடிக்கைகள் அனைத்தாலும் வாழ்க்கைச் செலவு அதிகமாக உயர்வதற்கு வழி வகுத்து மக்களின் வாழ்க்கைத் தரங்களை அரசாங்கம் நேரடியாகத் தாக்க ஆரம்பித்துள்ளது.

3. அரச துறையில் அரசாங்கத்தினால் சகலருக்கும் வழங்கப்பட்ட சம்பள உயர்வுகள் அல்லது தனியார் துறையில் தொழில் வழங்குவோரை வழங்குமாறு கோரிய சம்பள உயர்வுகள் வாழ்க்கைச் செலவு உயர்வினை ஈடுசெய்யக்கூடியவாறு அமையவில்லை என்பதோடு அவைகளால் கிரமமான தொழிலில்லாத பெருந்தொகையான தொழிலாளர் உட்பட ஜனத்தொகையின் பெரும் பகுதிகள் அறவே நன்மை பெறவில்லை.

4. 1977 ஜூலை 21ந் திகதி நடந்த பொதுத் தேர்தலுக்கு பின் ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் அரசியல் எதிராளிகளுக்கும் அவர்களின் சொத்துக்களுக்கும் எதிராக முன்னெப்பொழுதும் ஏற்பட்டிராத அளவுக்கு பலாத்காரம் புரிவதற்கு அரசாங்கம் அனுமதித்துள்ளதுடன் கடந்த ஆகஸ்ட் மாதத்தில் தமிழ் சிறுபான்மையினருக் கெதிராகவும் பொலீஸாரே பலாத்காரம் புரிந்துள்ளனர்.

5. அரசாங்கத்தின் கொள்கைகளுக்கெதிராக எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்ட தொழிலாளர்களையும், மாணவர்களையும் வேறு நபர்களையும் ஆயுதம் தாங்கிய குண்டர்கள் தாக்குவதற்கு அரசாங்கம் அனுமதித்துள்ளதுடன் அக்குண்டர்களுக் கெதிராக போலீஸார் நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை; அல்லது பல சந்தர்ப்பங்களில் போலீஸாரின் அந்தரங்க ஆதரவுடன் அத்தாக்குதல்கள் இடம்பெற்றன.

6. போலீஸாருக்கு வழங்கப்பட்ட நிர்வாக உத்தரவுகளின் மூலம் பகிரங்க ஊர்வலம் செல்லும் சுதந்திரத்தை சட்ட விரோதமாக நசுக்குவதற்கு அரசாங்கம் எத்தனித்துள்ளது.

7. துல்ஹிரிய புடவை ஆலை போன்ற பொது நிறுவனங்களை நிர்வகிக்கும் பொறுப்பை தனியார் நிறுவனங்களுக்குக் கையளிக்கும் ஒரு கொள்கையை அரசாங்கம் ஆரம்பித்துள்ளதுடன், பொதுத் துறையின் செலவில் தனியார் முதலாளித்துவ துறை விஸ்தரிக்கப்படுவதை ஊக்குவிக்கும் பொருட்டு அரச நிறுவனங்களை மூடியுள்ளது; அல்லது அவைகளின் நடவடிக்கைகளைக் குறைத்துள்ளது.

8. அரசாங்கத்தின் கொள்கைகளுக்கு முற்றிலும் அடிபணிந்திடும் வகையில் அரச துறையில் போலி தொழிலாளர் சபைகள் முறையை ஏற்படுத்தும் நோக்கத்துடனும் ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் கட்டுப்பாட்டின் கீழுள்ள சங்கங்களை மட்டும் அமைப்பதற்கு ஊக்குவிக்கவும் அல்லது விஸ்தரிக்கவும் அரச நிறுவனங்களிலுள்ள தொழிலாளர்களின் தொழிற்சங்க நடவடிக்கையை நசுக்குவதற்கு தொழிற்சங்கத் தலைவர்களையும் போராளிகளையும் பழிவாங்குதல் உட்பட பல்வேறு வழிகளின் மூலம் அத்தகைய நிறுவனங்களிலுள்ள தொழிற்சங்கங்களுக்குக் குழி பறிக்கும் ஒழுங்கான தொரு கொள்கையை அரசாங்கம் பின்பற்றி வந்துள்ளது.

9. தேசிய அரசுப் பேரவையில் 1978 ஏப்ரல் 6ந் திகதி தொழில் அமைச்சரினால் விடுக்கப்பட்ட அறிக்கையினால் தொழிலுறவுகள் பற்றிய வெள்ளையறிக்கையில் வெளிக்காட்டப்பட்டவாறு தொழிலாளரின் வேலை நிறுத்த உரிமையை நசுக்குதல், தொழிலாளரின் தொழிற்சங்க உரிமைகளையும் ஏனைய உரிமைகளையும் பறிக்கும் நோக்கமுடைய பிரச்சினைகள்மீது தற்போது தனியார் துறையில் நேரடியான மோதலொன்றைத் தவிர்த்துக்கொள்ள அரசாங்கம் விரும்புகிறதென்ற எண்ணம் ஏற்பட்டாலும், அந்த நோக்கத்தை அரசாங்கம் இன்னும் கைவிடவில்லை.

10. பல்கலைக் கழகங்களிலும், ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலைகளிலும் மாணவர்களுக்கும் பயிற்சியாளர்களுக்கும் இருப்பிட வசதிகள் வழங்கும் தற்போதுள்ள முறையை ஒழிப்பதற்காகவும், அத்தகைய நிலையங்களில் அரசாங்கத்தின் கொள்கைகளுக்கெதிராக ஆசிரியர்களினதும் மாணவர்களினதும் எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகளை நசுக்குவதோடு, குறிப்பாக, பல்கலைக்கழக மட்டத்தில் வழங்கப்படும் மக்களின் இலவச கல்வி முறையை ஒழிக்கும் நோக்கத்திற்காகவும் பல்கலைக் கழகங்களையும் ஆசிரிய பயிற்சிக் கலாசாலைகளையும் அரசாங்கம் மூடியுள்ளது.

இச் சூழ்நிலைகளில், கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கையை ஒருங்கிணைக்கும் மத்திய நிலையமாகச் செயல்படுவதில் கூட்டுத்தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவின் சக்திக்குக் குழி பறித்திடும் வகையிலமைந்த முக்கியமான அரசியல் மற்றும் கருத்து வேறுபாடுகள், கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவில் பிரதிநிதித்துவமுடைய பல்வேறு ஸ்தாபனங்களிடையே இருந்தாலுங்கூட, கூட்டுத்தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழு (ஜே. ரி. யு. ஏ. சி.) அமைக்கப்பட்டதை இம் மே தினக் கூட்டம் வரவேற்கிறது.

தற்காலத்தில் ஐக்கிய தேசியக்கட்சியின் பிற்போக்குக் கொள்கைகளுக் கெதிராக தொழிலாள வர்க்கத்தின் கணிசமான தொகையினரால் ஓரளவாவது ஒன்றுபட்ட நடவடிக்கையை மேலோங்கச் செய்வதற்கான அடிப்படையை அளிப்பதற்கு ஒரு மத்திய நிலையமாக விளங்கக்கூடியது கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக்குழு மட்டுமேயாகும் என்று இக்கூட்டம் அங்கீகரிக்கின்றது. எனவே, இயன்றளவுக்கு நாட்டின் அநேகமான வேலைத்தலங்களிலும், பல்வேறு வேலைத் துறைகளிலும், பிரதேசங்களிலும் தொழிலாளர்களால் கூட்டு நடவடிக்கை எடுக்கப்படுதல் ஊக்குவிக்கப்பட வேண்டுமென கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக்குழுவில் பிரதிநிதித்துவ முடைய ஸ்தாபனங்களை இக்கூட்டம் கோருகிறது.

அதே வேளையில், இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கமும், புரட்சிகர மார்க்ஸீயக் கட்சியும், முதலாளித்துவ விரோத ஐக்கிய முன்னணியொன்றை அமைப்பதற்கான வேலைத் திட்டமாகச் சங்கத்தினாலும் கட்சியினாலும் முன்வைக்கப்பட்டுள்ளவைகளைப் போன்ற கோரிக்கைகளின் அடிப்படையில் இயன்றளவு பெண்களையும், தேசிய சிறுபான்மையினரையும் உள்ளடக்கிய நகர்ப்புற, கிராமப்புற தோட்டத்தொழிலாளர்கள், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள், மற்றும் ஜனத்தொகையின் ஏனைய பகுதிகளாகிய வற்றிடையே கூட்டு நடவடிக்கையை ஊக்குவிப்பதற்கவர்கள் தமது முயற்சிகளை வலியுறுத்த வேண்டுமென இக்கூட்டம் தீர்மானிக்கிறது.

2. தமது ஆளும் வர்க்கங்களால் தமது மக்கள் சுரண்டப்படுவதையும், ஒடுக்குவதையும் ஊக்குவிப்பதுடன் அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்துடனும் ஏனைய ஏகாதிபத்திய சக்திகளுடனும் கூட்டிணைந்து தமது நாடுகளிலும் ஆசியாவின் ஏனைய நாடுகளிலும் புரட்சிகர இயக்கங்களை நசுக்குவதையே முக்கிய நோக்கமாகக் கொண்ட சிங்கப்பூர், மலேசியா, இந்தோனேஸியா, பிலிப்பைன்ஸ் மற்றும் தாய்லாந்து ஆகிய ஆசியாவின் ஐந்து சர்வாதிகார ஆட்சிகளின் சபையே தென்கிழக்காசிய நாடுகளின் சபை (ஏ.எஸ்.ஈ.ஏ. என்.) என இம் மே தினக் கூட்டம் பகிரங்கமாகக் கண்டிக்கிறது. எனவே இப் பிற்போக்கு ஸ்தாபனத்தில் இலங்கையையும் இணைத்து கொள்வதற்கு எடுக்கப்படும் முயற்சிகளுக்கு இக்கூட்டம் பூரண எதிர்ப்பைத் தெரிவிக்கிறது.

3. இம் மே தினக்கூட்டம், சகல தொழிலாளர்களுக்கும், உல[illegible]கும் எந்த வகையிலாவது ஒ[illegible]தலுக்கும் சுரண்டலுக்கும் [illegible] எதிரான போராட்டங்க[illegible] ஈடுபட்டுள்ள ஏனைய மக்[illegible]ளுக்கும் மே தின வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பதோடு அதன் ஒற்றுமையைக் கீழே விபரிக்கப்பட்ட வற்றுடன் குறிப்பாகப் பிரகடனப் படுத்துகிறது.

(i) தென்னாபிரிக்காவின் ஒடுக்கப்பட்ட கறுப்பு இன மக்களின் தேசிய விடுதலைப் போராட்டங்கள்.

(ii) வட அமெரிக்காவில் ஸயோனிஸ சக்திகளாலும் ஐக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தினாலும் உதவியும் ஆயுதமும் அளிக்கப்பட்டு வரும் இஸ்ரேலியர் தம் வசமாக்கிக்கொண்ட தமது தாயகத்தை விடுவிப்பதற்காகப் பாலஸ்தீன மக்கள் நடத்தும் போராட்டம்.

(iii) இராணுவத்தின் மிதியின் கீழ் அல்லது ஏனைய சர்வாதிகார ஆட்சியின் கீழ் ஆசியா, ஆபிரிக்கா மற்றும் லத்தீன் அமெரிக்கா ஆகிய பல்வேறு நாடுகளில் தொழிலாளர்களினதும் ஏனைய ஒடுக்கப்பட்ட மக்களினதும் போராட்டங்கள்.

இம் மே தினக் கூட்டம், எல்லா நாடுகளிலும் அவைகள் முதலாளித்துவ நாடாகவோ அல்லது முதலாளித்துவமற்ற நாடாகவோ இருப்பினும், மனித உரிமைகளைப் பாதுகாப்பதற்காக நடைபெறும் போராட்டங்களுக்கு நிபந்தனையற்ற ஆதரவையும் பிரகடனப்படுத்துவதுடன், அந் நாடுகளிலுள்ள அரசியல் கைதிகள் அனைவரையும் விடுதலை செய்ய வேண்டுமெனவும் கோருகிறது.

எல்லா நாடுகளிலும் சோஷலிஸ ஜனநாயகத்தை ஏற்படுத்துவதற்கான போராட்டங்களுடன் பூரண ஒற்றுமையையும் இக்கூட்டம் தெரிவிக்கிறது.

விபத்து வேளைகளில் போக்குவரத்து வசதி இல்லை

பரந்தன் கூட்டுத்தாபன ஊழியர் ஆட்சேபம்

தொழிற்சாலையினுள் விபத்துக்களேற்படும் வேளைகளிலும் அவசர நிலைமைகளிலும் கூட தொழிலாளருக்குப் போக்குவரத்து வசதிகளை நிர்வாகம் வழங்காது இருந்ததை எதிர்த்து 1978 மே 19ந் திகதி பரந்தன் இரசாயனக் கூட்டுத்தாபனத்திலுள்ள இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் தொழிற்சாலைக் கிளையும், தொழில்நுட்பக் கிளையும் ஐக்கிய கூட்டுத்தாபன வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் தொழிற்சாலைக் கிளையும் தொழில்நுட்பக் கிளையும், பரந்தன் இரசாயன ஊழியர் சங்கமும், அரச கூட்டுத்தாபன ஊழியர் சங்கமும், ஸ்ரீலங்கா கூட்டுத்தாபன ஊழியர் சங்கமும் ஒரு நாள் அடையாள வேலை நிறுத்தம் செய்தன.

ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் கடமையில் ஈடுபட்டிருந்த தொழிலாளியொருவர் சர்ப்பத்தினால் தீண்டப்பட்ட போது நிர்வாகம் வாகன வசதியளிக்கத் தவறியதாகவும், இன்னொரு சந்தர்ப்பத்தில் ஊழியர் ஒருவரின் குழந்தையின் உயிர் ஊசலாடிக்கொண்டிருந்த போதும் வாகனப் போக்குவரத்து வசதியளிப்பதற்கு ஏற்பட்ட தாமதத்தினால் அக்குழந்தை இறந்துவிட்டதாகவும், இன்னுமொரு சந்தர்ப்பத்தில் கடமையில் ஈடுபட்டிருந்த காவலாளி தாக்கப்பட்ட போதும் அத்தகைய போக்குவரத்து வசதிகளை வழங்க நிர்வாகம் தவறியுள்ளதாகவும் சங்கங்கள் கூறின.

நிலைமை இப்படியிருக்க வேலை நிறுத்தத்தில் ஊழியர் பங்குபற்றியமைக்காக அவர்கள்மீது ஏன் ஒழுங்கு நடவடிக்கை எடுக்கக் கூடாது என்பதற்கு காரணம் கேட்டு நிர்வாகம் கடிதங்களை வழங்கியுள்ளது.

சம்பந்தப்பட்ட ஊழியர்கள் அனைவரும் தொழிற்சங்கத்தின் தீர்மானத்திற்கிணங்க நியாயமான காரணத்திற்காகச் சட்டபூர்வமான வேலை நிறுத்தமொன்றில் பங்கு கொண்டதால் அவ்விடயம் தொடர்பாக தங்கள்மீது ஒழுங்கு நடவடிக்கை எடுப்பதற்கு காரணமில்லையெனப் பதிலளித்தனர்.

இம்மாதிரியான செயல்களில் இனிமேல் ஈடுபட்டால் அவர்கள்மீது ஒழுங்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமென வேலை நிறுத்தத்தில் பங்குபற்றிய தொழிலாளர்களை நிர்வாகம் எச்சரிக்கை செய்துள்ளது. அத்தோடு அவர்கள் கடுமையாக அச்சுறுத்தப்பட்டு அவர்களின் 1978ம் ஆண்டுக்கான வழமையான போனஸ் தொகையில் மூன்று நாட்கள் சம்பள வெட்டையும் நிர்வாகம் விதித்துள்ளது.

வேலை நிறுத்தத்தில் பங்கு கொண்ட சங்கங்கள் அனைத்தும், உடனடியாக அச்சுறுத்தல் கடிதங்கள் யாவும் வாபஸ் பெறப்படுவதுடன் வேலை நிறுத்தம் செய்தோர் மீது விதிக்கப்பட்ட சம்பள வெட்டும் வாபஸ் பெற[illegible] வேண்டுமெனக் கூட்[illegible] கூறியுள்ளன.

அத்தோடு நி[illegible]கம் தீர்மானித்துள்ள ஒழுங்கு நடவடிக்கை வற்புறுத்தப்படுமானால் தகுந்த நடவடிக்கை எடுப்பதற்காக சம்பந்தப்பட்ட சங்கங்களின் அங்கத்தவர்கள் அனைவரும் ஊக்கப்படுத்தப்பட்டுள்ளனர்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சுதந்திரங்களைப் பாதிக்கும் மசோதாக்கள்

மாதம் 18ம் திகதி அவசர அவசரமாக தேசியப் பேரவையில் சமர்ப்பிக்கப்பட்டு, அன்றைய தினமே ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் தேசிய பேரவை உறுப்பினர்களது முழு ஆதரவோடு, எதிர்க்கட்சிகளின் பலத்த எதிர்ப்புக்களுக்கு மத்தியிலும் நிறைவேற்றப்பட்ட குடியியல் தந்திரங்களைப் பாதிக்கும் இரண்டு மசோதாக்களையும் பலமாகக் கண்டித்தும், அவற்றைப் பொதுமக்கள் பரிசீலனை செய்யும் பொருட்டு ஒத்தி வைக்கும்படி கோரியும் இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் நிறைவேற்றுச் சபையின் 17ம் திகதிய கூட்டத்தில் ஒரு தீர்மானம் எடுக்கப்பட்டது.

இத்தீர்மானம் எடுக்கப்பட்டவுடன் ஜனாதிபதி ஜே. ஆர். ஜயவர்தனவுக்கும், நீதி மந்திரி கே. டபிள்யு. தேவநாயகத்திற்கும் தந்தி மூலம் அறிவிக்கப்பட்டது.

புதிய சட்டங்களுக்கு எதிர்ப்பு

தொழிற் சங்கக் கூட்டு அறிக்கை

இலங்கையில் ஒரு பொலிஸ் அரசிற்கான சூழ்நிலையை ஏற்படுத்துவதற்காக தேசிய அரசுப் பேரவையிலுள்ள தனது அதிமிகு பெரும்பான்மையைப் பயன்படுத்தி ஒன்றைத் தொடர்ந்து இன்னொன்றாக ஐக்கிய தேசியக்கட்சி அரசாங்கம் இரு பிரதான சட்டவாக்க நடவடிக்கைகளை எடுத்துள்ளது.

1978 மே 18ந் திகதி குற்றவியல் நடவடிக்கை முறை பற்றிய அடிப்படைச் சட்டத்தை திருத்தும் சட்டம் இயற்றப்பட்டது. (குற்றவியல் நடவடிக்கை முறை [விசேட ஏற்பாடுகள் சட்டம்] 1978). இதன் மூலம், நீதிமன்றங்களின் அதிகாரங்கள் கட்டுப்படுத்தப்பட்டன அல்லது நீக்கப்பட்டன. வரையறுக்கப்பட்ட பெருந்தொகையான குற்றங்கள் தொடர்பாக, குற்றஞ் சுமத்தப்படும் ஆட்கள் பிணையில் செல்வதை அனுமதித்தல் அல்லது குற்றவாளிகளாகக் காணப்படுவோர் மீது சிறைத்தண்டனை விதித்தல் அல்லது விதிக்காது விடல் தொடர்பான நீதிமன்ற அதிகாரங்கள் கட்டுப்படுத்தப்பட்டன அல்லது நீக்கப்பட்டன. மறுநாள், ''தமிழ் ஈழ விடுதலைப்புலிகள்'' என ''தன்னைத்தானே அழைத்துக்கொள்ளும்'' ஓர் இயக்கத்தை தடை செய்வதுடன், ''அது போன்ற வேறு அமைப்புக்களை'' தடை செய்வதற்கு சனாதிபதிக்கு அதிகாரம் வழங்கும் சட்டம் இயற்றப்பட்டது. (1978ம் ஆண்டின் தமிழ் ஈழ விடுதலைப்புலிகளுக்கும் இதையொத்த வேறு அமைப்புக்களுக்கும் தடை விதித்தல் சட்டம்).

இரு பிரதான எதிர்கட்சிகளான தமிழர் ஐக்கிய விடுதலை முன்னணியும் ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியும் இவற்றை எதிர்த்து வாக்களித்த சூழ்நிலையில் இவ்விரு சட்டங்களும் இயற்றப்பட்டன. இரு மசோதாக்களையும் பற்றிப் பொதுமக்கள் பரிசீலனை செய்வதற்கு அவகாசம் அளிக்காது அவசரமானவையாகக் கருதப்பட்டு பாராளுமன்றத்தில் விரைவாக நிறைவேற்றப்பட்டன. சனநாயக உரிமைகளையும் குடியியல் சுதந்திரங்களையும் பாதித்த அவசரகாலச் சட்டத்தை முன்னைய அரசாங்கம் நீடித்து உபயோகித்ததை கண்டித்த பின்பு, ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசாங்கம் இன்று அதே மாதிரியான தாக்கங்களை ஏற்படுத்தும் பிரதான சட்டங்களை இயற்றியுள்ளது. இவ்விரு சட்டங்களினதும் செயற்பாடு ஒரு வருட காலத்திற்கு வரையறுக்கப்பட்டிருப்பதில் எவ்வித முக்கியத்துவமும் இல்லை. எதிர்க்கட்சியின் கண்டனத்தின் விளைவாகவும் பொதுமக்களிடையே இச்சட்டங்கள் பற்றி எதிர்ப்புத் தோன்றக்கூடிய சாத்தியக்கூறு காரணமாகவும் இவற்றின் செயற்பாட்டை மட்டுப்படுத்த அரசாங்கம் தீர்மானித்தது. ஒரு வருடத்தின் பின்பு அவற்றை நீடிப்பது தனக்கு நன்மையானது என கருதினால், அவற்றை எவ்வளவு காலத்திற்கு நீடிப்பது என்பதை தீர்மானித்து செயற்படுத்துவதற்கு வேண்டிய அதிகாரம் அதனிடம் உள்ளது.

பிணையில் செல்லும் உரிமை இல்லாது காலவரையறையின்றி தமது சொந்த எண்ணப்படி ஆட்களை கைது செய்து தடுப்புக்காவலில் வைத்திருக்க நிருவாகத் துறைக்கு இவ்விரு சட்டங்களும் அதிகாரம் வழங்குகின்றன. தடை செய்யும் சட்டத்தின் பிரகாரம், அவ்வாறு கைது செய்யப்படுபவர்கள் விசாரணைக்கு கொண்டு செல்லப்படுவதற்கு உள்ள உரிமையும் மறுக்கப்பட்டுள்ளது. மேலும், பின்பு குறிப்பிடப்பட்ட சட்டத்தின் பிரகாரம், ''சட்டத்திற்கு முரணான நடவடிக்கைகளில் நேரடியாக அல்லது மறைமுகமாகத் தொடர்புடையது அல்லது ஈடுபட்டுள்ளது அல்லது வன்முறை உபயோகத்தை ஆதரிக்கின்றது'' என சனாதிபதி அபிப்பிராயப்படின் அவர் அத்தகைய எந்த நிறுவனத்தையும் தடை செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்படுகின்றது. அத்தகைய அபிப்பிராயம் எத்தகைய தகவலை அடிப்படையாகக் கொண்டது என நீதிமன்றத்தில் பரிசீலனை செய்யும் உரிமையும் மறுக்கப்பட்டுள்ளது.

தகுந்த விசாரணையின் பின்பு, குற்றம் நிரூபிக்கப்படும் வரை குற்றம் சுமத்தப்பட்டவர் நிரபராதி என சட்டம் கருதுகிறபொழுதிலும், குற்றம் ...க்கப்படும் வரை அத்தகைய ஆளை பிணையில் சுதந்திரமாகச் செல்ல அ... திப்பதா இல்லையா என்ற விடயத்தை தீர்மானிக்கும் அதிகாரம் சாதாரண ...மன்றங்களிலிருந்து பறிக்கப்பட்டும் வெறும் குற்றச்சாட்டுக்களை அடிப்படையாக... கொண்டும் மக்களின் சுதந்திரங்களை மறுப்பதற்கு வேண்டிய புதிய அதிகாரங்கள் பொலிசாருக்கும் அவர்களின் மீது அதிகாரமுடையோருக்கும் வழங்கப்பட்டுள்ளன.

குற்றவியல் நடவடிக்கைக் கோவையின்கீழ்வரும் குற்றங்களைப் பொறுத்த வரையில் சிறைத்தண்டனை விதிக்கும் விடயத்தில் நீதிமன்றங்களின் அதிகாரங்கள் குற்றவியல் நடவடிக்கைக் கோவைக்கான திருத்தத்தினால் கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. சில வழக்குகளில் ஆட்களை நன்னடத்தைப் பிணையில் விடும் அதிகாரமும் ஒத்திவைக்கப்படும் சிறைத்தண்டனை வழங்கும் அதிகாரமும் நீதிமன்றங்களிடமிருந்து நீக்கப்பட்டுள்ளன. குற்றம் புரிந்தவனின் சூழ்நிலையில் குற்றத்தின் தன்மையைத் தணிக்கும் காரணிகள் இருந்தாலும், அவற்றைப் பொருட்படுத்தாது, ஆகக்கூடிய சிறைத்தண்டனையில் குறைந்த பட்சம் மூன்றிலொரு பங்கை நீதிமன்றங்கள் விதிக்க வேண்டும் என கட்டாயப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

கடந்த அரசாங்கம் இயற்றிய குற்றவியல் நீதி ஆணைக்குழு சட்டத்தை மிகவும் தீவிரமாக யூ என். பி. கண்டித்துள்ளது. இச்சட்டம் அரசுக்கு புரியப்படும் குற்றங்களுக்கு மட்டுமின்றி வெளிநாட்டு செலாவணி கட்டுப்பாட்டு குற்றங்களுக்கும் நீதிமன்றத்தின் முன் சாதாரண சட்டத்தின் கீழ் எவ்வித விசாரணைகளுமின்றி குற்றஞ்செய்தோரை சிறைபடுத்துவதற்கு வழிவகுத்துள்ளது என்று கண்டித்தனர். ஆனல், இப்பொழுது யூ. என். பி. ஆட்சியோ அது போன்ற ஒரு சட்டத்தை வெட்கம்கெட்ட முறையில் இயற்றிய தன் மூலம் எவ்விதத்திலும் குற்றவாளியாக காணப்படாத ஒருவரை காலவரையறையின்றி சிறையில் வைப்பதற்கு வழிவகுத்துள்ளது. அதுமட்டுமின்றி செலாவணி கட்டுப்பாட்டுக் குற்றம் சாட்டப்பட்டவர்களுக்கும் இரத்தினக் கல் கடத்தல், மற்றும் சகல மோசடிகள் தொடர்பாகவும் குற்றம் சாட்டப்பட்டவர்களுக்கும் இப்புதிய சட்டங்கள் பயன்படுத்தப்பட முடியாத வகையில் இயற்றப்பட்டுள்ளன.

புதிய சட்டங்கள் மக்களின் சுதந்திரங்கள்மீது நேரடியான விளைவுகளை உண்டாக்குவது ஒருபுறமிருக்க, அமைப்புக்களைத் தடை செய்யும் சட்டத்தின் இன்னொரு பிற்போக்கான அம்சமும் உண்டு. சனாதிபதி அரசியல் ரீதியில் நன்மையானது என கருதுங்கால், சிறுபான்மையோரான தமிழ் பேசும் மக்களைச் சார்ந்த அமைப்புக்களையும் ஆட்களையும் மட்டுமல்லாது, அரசியல் கட்சிகள், தொழிற்சங்கங்கள் உட்பட ஏனைய அமைப்புகளையும் ஆட்களையும் மிரட்டி, தொந்தரவுசெய்து நசுக்குவதற்கு அரசாங்கத்திற்கு அதிகாரம் வழங்குவது இச்சட்டத்தின் இன்னொரு நோக்கம் என்பது தெளிவாகும். மேலும், ''வெளியீடுகளை கட்டுப்படுத்துதல்'' என்ற ஏற்பாட்டின் பிரகாரம், இச்சட்டத்தின் கீழ் தடை செய்யப்படும் ஒரு அமைப்பினது செயற்பாடு அல்லது சட்டவிரோத செயல் பற்றிய விசாரணைகள் தொடர்பான தகவல்களை பிரசுரிக்கும் பத்திரிகைச் சுதந்திரமும் கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

ஐக்கிய தேசியக்கட்சி அரசாங்கத்தின் இவ்விரு சமீபகால சட்டங்களையும் நாம் கண்டிக்கிறோம். அடிப்படை உரிமைகள்மீதான ஒரு தாக்குதலாகவும் தொடரும் ஆபத்தாகவும் இவை அமைந்துள்ளன. இவ்விரு சட்டங்களையும் மற்றும் சனநாயக விரோதச் சட்டங்களையும் நீக்க வேண்டும் எனக் கோரவும் எந்தவொரு அமைப்பிற்கும் அல்லது ஆளுக்கும் எதிராக இவற்றை நியாய மற்றதும் நேர்மையற்றதுமான முறையில் பயன்படுத்துவதை வெளிப்படுத்தி எதிர்க்கவும் இச்சட்டங்களின் முற்றிலும் பிற்போக்கான தன்மையை அங்கீகரிக்கும் அனைத்து ஸ்தாபனங்களையும் மக்களையும் எங்களுடன் அணிதிரளுமாறு வேண்டுகிறோம்.

எல். டபிள்யூ. பண்டித
இலங்கை தொழிற் சங்கங்களின் சம்மேளனம்

எஸ். டபிள்யூ. விமலசிறி டி மெல்
இலங்கை தொழிலாளர் சம்மேளனம்

அலவி மௌலானு
ஸ்ரீலங்கா சுதந்திர தொழிற்சங்க சம்மேளனம்

ஜே. ஏ. கே. பெரேரா
பொதுச் சேவை தொழிற்சங்க சம்மேளனம்

ஈ. எச். பெரேரா
அரசாங்க தொழிலாளர் தொழிற்சங்க சம்மேளனம்

குணரட்ன பண்டார
ஸ்ரீலங்கா ஜாதிக குரு சங்கமய

வீ. அபேயசிங்க
இலங்கை தொழிற்சங்கங்களின் மத்திய சபை

பாலா தம்பு
இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கம்

ஏ. ரி. நவரட்ண
இலங்கை வங்கி ஊழியர் சங்கம்

என். சண்முகதாசன்
இலங்கை தொழிற்சங்க சம்மேளனம்

பி. ஏ. நந்தசேன
உள்ளூர் ஆட்சி தொழிற்சங்க சம்மேளனம்

ஹேமா வில்பேட்
சமஸ்த லங்கா ரஜயே லிபிகரு சங்கமய

சித்திரால் டி பெரேரா
இலங்கை ஆசிரியர் சங்கம்

என். ஜி. புஞ்சிஹேவா
அரசாங்க எழுதுவினைஞர் சேவை சங்கம்

நந்தசிறி குணரட்ண
ஸ்ரீலங்கா தொழிற்சங்கங்களின் சம்மேளனம்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மாற்றுவழி இதுவே!

மே தினக் கூட்டத்தில் விளக்கம்

''கட்சிகளுக்கிடையேயுள்ள கருத்து வேறுபாடுகள் எவ்வாறிருப்பினும் சகல தொழிற் சங்கங்களும் ஒன்றுசேருமானல் இந்த நிலைமையின் கீழ் அடிப்படைக் கோரிக்கைகள், மக்கள் கோரிக்கைகள், தொழிலாள வர்க்கக் கோரிக்கைகள் மற்றும் மாணவர் கோரிக்கைகள் என்பவை எவையென்று ஏற்றுக்கொண்டு அதற்கிணங்க ஒன்றிணைந்த இயக்கமொன்றை நடத்துவோமானல், ஐக்கிய தேசியக் க்ட்சி அரசாங்கத்திற்கு எதிராக உருவாக்க வேண்டியதும், தற்போது உருவாக்கக் கூடியதுமான மாற்று வழி அதுவேயாகும் என்று புரட்சிகர மார்க்ஸியக் கட்சியின் சார்பிலும் இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் சார்பிலும் நான் கூறுகின்றேன் ''

இவ்வாறு கொள்ளுப்பிட்டியிலுள்ள இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத் தலைமையக மைதானத்தில் நடைபெற்ற கடந்த மே தினக் கூட்டத்தில் தோழர் பாலா தம்பு விளக்கினர்.

இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கம் புரட்சிகர மார்க்ஸியக் கட்சியுடன் இணைந்து இவ்வருட மே தின ஊர்வலத்தையும் கூட்டத்தையும் நடத்தியது. தொழிலாள வர்க்கத்தினதும், ஒடுக்கப்பட்ட மக்களினதும் நலன்களை வலியுறுத்தி இவ்விரு ஸ்தாபனங்களினுலும் கடந்த வருடம் மார்ச் 9ம் திகதி முதலாளித்துவ விரோத ஐக்கிய முன்னணியொன்றை அமைப்பதற்கு அடிப்படையாக முன் வைக்கப்பட்ட வேலைத்திட்ட கோரிக்கைகளின் அடிப்படையில் ஏற்பட்ட உடன்பாட்டுக்கு இணங்கவே இவை நடைபெற்றன.

கூட்டத்தில் உரையாற்றிய பாலா தம்பு தொடர்ந்து கூறியதாவது:

''யாராவது எதிர்காலத்தில் நாங்களே மாற்று வழியென்று வந்து கூறினல்—மாற்று வழியொன்றை எதிர்காலத்தில் உருவாக்க வேண்டுமானல்—இன்றிருந்தே தொழிலாள வர்க்கத்தின் சக்தியையும் மக்கள் சக்தியையும் ஒன்றுபடுத்த ஆரம்பிக்க வேண்டும். விசேடமாகத் தொழிலாள வர்க்கத்தின் தலைமையிலான மக்கள் அனைவரையும் எதிர்நோக்கியுள்ள ஐக்கிய தேசியக்கட்சி அரசாங்கத்தின் பயமுறுத்தல்களுக்கு முகம் கொடுப்பதற்காக ஓரளவு கூட்டு நடவடிக்கைகளை எடுக்கக்கூடிய அடிப்படையாக அமையக்கூடிய ஓரேயொரு மத்தியவமைப்பு கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவே.''

ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் வன்செயல்கள் பற்றிப் பேசுகையில், ஆயுதங்கள் பொல்லுகளை ஏந்திய குண்டர்கள், தொழிலாளர்களைத் தாக்கவும், மாணவர்களைத் தாக்கவும், அரசியல் எதிரிகளை உதைக்கவும் இந்த அரசாங்கம் இடமளித்துள்ளதென தோழர் பாலா தம்பு குறிப்பிட்டார்.

சங்கத்தின் தலைவர் வேணன் விஜேசிங்க தலைமையில் நடந்த இந்தக்கூட்டத்தில் புரட்சிகர மார்க்ஸீயக் கட்சியின் உப செயலாளர் தோழர் உபாலி குறே, சங்கத்தின் உப செயலாளர் எம். எஸ். ஜயக்கொடி மற்றும் தோழர் சி. ஜீவராஜா ஆகியோர்களும் உரையாற்றினர்கள்.

தொழிலாள வர்க்கத்தின் போராட்ட சுபாவத்தை வெளிக்காட்டுகின்ற வீரமிக்க மே தின உருவைத் திரிபு படுத்தும் நோக்குடன் ஐக்கிய தேசியக் கட்சியினல் போலிக் காட்சி காண்பிக்கப்பட்ட காலிமுக மைதானத்திலிருந்து சில யார் மட்டுமே எட்டவிருந்த 22வது ஒழுங்கையிலுள்ள இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத் தலைமையக முன்றலிலேயே இந்த முதலாளித்துவ விரோத மே தினக் கூட்டம் நடைபெற்றது.

கூட்டம் ஆரம்பிக்கு முன் இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தினதும் புரசிட்கர மார்க்ஸீயக் கட்சியினதும் மேதின ஊர்வலம் கும்பனித் தெரு டிமெல் பார்க்கிலிருந்து பிற்பகல் 2.30 மணியளவில் புறப்பட்டு யூனியன் பிளேஸ், டோசன் வீதி, பார்க் வீதி, தர்மபால மாவத்தை மற்றும் காலிவீதி வழியாக வந்து இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் தலைமையகத்தை அடைந்தது.

போராட்ட ஆர்வம் நிறைந்த இந்த ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வலம் சங்கத்தலைமையலுவலகத்தை நெருங்கிய போது பரபரப்பான சூழ்நிலை நிலவியது. மே தினத்திற்கு இரண்டு நாட்களுக்கு முன்னர்தான் கொழும்பு தலைநகரப் பிரதேச பிரதி போலீஸ் மாஅதிபர் திரு. ஏ. சி. லோரன்ஸ் அவர்களும், போலீஸ் ஆணையாளர் திரு. எஸ். வாமதேவன் அவர்களும் வேறும் கொழும்பிலுள்ள பல உயர்தர போலீஸ் உத்தியோகஸ்தர்களும் எமது ஊர்வலத்தை பிற்பகல் 3.30 மணிக்கு முடிக்குமாறு தோழர் பாலா தம்புவிடம் கோருவதற்காக சங்கத் தலைமையகத்துக்கு வந்திருந்தார்கள். எமது கூட்டம் நடைபெற்ற இடத்துக்கு சமீபமான இலக்கொன்றிலிருந்து பி. ப. 4 மணிக்கு காலிமுக மைதானத்தில் ஆரம்பிக்கவென ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்த ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் மகத்தான வேடிக்கைக்காட்சிக்கு ஐக்கிய தேசியக்கட்சியின் தொழிற் சங்கத்தைச் சேர்ந்த சிலர் ஊர்வலமாகச் செல்லக்கூடியநிலையொன்று உண்டாகலாம் என்பதால் அமைதிக்கு பங்கம் ஏற்படுவதைத் தவிர்த்துக்கொள்ளும் இவ்வாறு கோரப்பட்டது. குழப்பங்கள் ஏற்படலாம் என்பதை எதிர்பார்த்து சி. எம். யூ.—ஆர். எம். பி. ஊர்வலம் அதன் சொந்த பாதுகாப்பு ஒழுங்குகளைச் செய்திருந்தது.

கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவைச் சேர்ந்த ஸ்தாபனங்களிடையே தற்போது நிலவும் உடன்பாட்டின் அடிப்படையில் அவற்றிடையே அரசியல் வேறுபாடுகளிருப்பினும் கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவினல் ஐக்கிய மேதினக் கூட்டமொன்றை ஊர்வலத்துடன் நடத்த வேண்டுமென இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் பொதுச்சபைத் தீர்மானத்திற்கிணங்க கூட்டுத்தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவில் எமது பிரதிநிதிகள் முன்பு யோசனை தெரிவித்திருந்தனர்.

கூட்டுத்தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவில் அங்கம் வகிக்கும் லங்கா சமசமாஜக் கட்சி மற்றும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் கட்டுப்பாட்டின் கீழுள்ள சங்கங்களைக் கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவின் அடிப்படையில் மேதினக் கூட்டத்தையும், ஊர்வலத்தையும் நடத்துவதற்கு தமது கட்சிகளின் தலைமைப் பீடங்களை இணங்கச் செய்வதற்கு வலியுறுத்துமாறு இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் சார்பில் தோழர் பாலா கேட்டிருந்தார்.

ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சியின் தலைமைப்பீடத்திற்கும் லங்கா சமசமாஜக் கட்சி மற்றும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி ஆகியவற்றின் தலைமைப் பீடங்களுக்கிடையே அரசி வேறுபாடுகள் சில இருந்தாலும் கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவில் மே தினக் கூட்டத்தையும் ஊர்வலத்தையும் நடத்தும் யோசனைக்கு ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சி ஆதரவு தெரிவித்திருந்தது. ஆனல் லங்கா சமசமாஜக் கட்சியினதும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியினதும் தலைமைப்பீடங்கள் அதற்கு இணங்கவில்லை.

கூட்டுத்தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவின் அடிப்படையில் ஐக்கிய மே தினம் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தால் உழைக்கும் மக்களின் வேறு பகுதிகளையும் ஆசிரியர்களையும் மாணவர்களையும் வேறும் குழுக்களையும் தொழிலாளர் வர்க்கத்துடன் ஒன்றி[illegible] செய்வதற்கு மிகப் [illegible]ாரு அடிப்படையாக [illegible]து அமைந்திருக்கலாம். திருஸ்டவசமாக இ[illegible] யோசனையை இடதுசாரி ஐக்கிய முன்னணியின் தலைமைப்பீடம் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. ஏனெனில் இடதுசாரி ஐக்கிய முன்னணியை விட கூட்டுத் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைக் குழுவைச் சுற்றி தொழிலாள வர்க்கம் அணிதிரளக்கூடிய அர்த்தமுள்ள ஒரு முனையாக அது ஏற்கனவே வளர்ந்துகொண்டிருப்பது குறித்து சந்தேகமற அவர்களுக்குப் பயமேற்பட்டிருந்தது.

மறியல் நடவடிக்கை

இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தின் அங்கத்தவர்கள் கடந்த ஜூலை 13, 14ந் திகதிகளில் நாடெங்கும் மதிய உணவு வேளையில் நடந்த மறியல் நடவடிக்கையில் பங்கு கொண்டனர்.

தேசிய புடவைக் கூட்டுத்தாபனத்தின் துல்ஹிரிய, பூகொடை ஊழியர்கள், வங்கி ஊழியர்கள், லக்சலா மற்றும் சலுசலா ஊழியர்கள் வேலை நீக்கம் செய்யப்பட்டதையும், இலங்கை டயர் கூட்டுத்தாபனம் மற்றும் அரச உலோகப் பொருட்கள் கூட்டுத்தாபனம் ஆகியவற்றில் ஊழியர்களின் சேவை இடை நிறுத்தம் செய்யப்பட்டதையும் எதிர்த்தே இது நடைபெற்றது.

கூட்டுத் தொழிற் சங்க நடவடிக்கைக் குழுவின் தீர்மானத்திற்கிணங்க அதன் அங்கத்துவ சங்கங்கள் இதில் பங்கு கொண்டன.

யு. என். பிக்கு சி. எம். யூவின் பதில்

(3ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

மாணவர்கள் மீதும், ஆயுதம்தாங்கிய குண்டர்களால் தாக்குதல்கள் நடைபெற்றன. தாக்கியோருக் கெதிராக போலீஸார் நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை என்பதுடன் சில சந்தர்ப்பங்களில் போலீஸாரும் அத்தாக்குகளுக்கு அந்தரங்க ஆதரவு அளித்துள்ளனர். கடந்த ஆகஸ்ட் மாதத்தில் தமிழ் சிறுபான்மையினர் மீதும் போலீஸாரே தாக்குதலை நடத்தியுள்ளார்கள். தொழிலுறவுகள் பற்றிய வெள்ளையறிக்கைக் கெதிராகமறியல் நடவடிக்கையிலீடுபட்ட தொழிலாளர்கள் மீதும், மக்களின் ஊர்வலம் செல்லும் உரிமை மீதும், பல சந்தர்ப்பங்களில் போலீஸார் சட்ட விரோதமான தாக்குதலையும் நடத்தியுள்ளார்கள்.

ஏனைய விடயங்களுக்கு மத்தியில் மேற் குறிப்பிட்டவை தொடர்பாக ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசாங்கத்தினது பிற்போக்குக் கொள்கையை விசாலமாக எதிர்க்கவும், தொழிலாள வர்க்கத்தை அணிதிரட்டித் தயார் செய்யவும் வேண்டிய அவசியத்தை வலியுறுத்துவதற்காக, புரட்சிகர மார்க்ஸீயக் கட்சியுடன் இணைந்து, எமது இவ்விரண்டு ஸ்தாபனங்களுக்குமிடையேயுள்ள முதலாளித்துவ விரோத ஐக்கிய முன்னணியின் அடிப்படையில் மே - தினத்தில் ஊர்வலம் ஒன்றையும் ஒழுங்குசெய்து, கூட்டத்தையும் நடத்துவதற்கு எமது பொதுச்சபை தீர்மானித்துள்ளது. மே தினத்தின் சரித்திரப் பிரசித்தி மிக்க சம்பிரதாயங்களுக்கும், எமது சங்கத்திற்கு உரிய சம்பிரதாயங்களுக்கு மிணங்கவே இது இடம் பெறும்.

இச் சூழ் நிலையில் ஐக்கிய தேசியக்கட்சியின் சார்பாகவும் அரசாங்கத்தின் சார்பாகவும் மே தினத்திற்காக உங்கள் கமிட்டி ஒழுங்கு செய்துவரும் கூட்டத்திலும் பகிரங்கக் களியாட்ட விழாவிலும் எமது அங்கத்தவர்களைப் பங்கு பற்றுமாறு விடுத்த அழைப்பை எமது பொதுச்சபை அறவே ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது ''தேசிய அபிவிருத்தி''யை ஊக்குவிக்கும் சாட்டில் அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்தை வெளிப்படையாகத் துர்ப்பிரயோகம் செய்வதையும் அந்நோக்கத்திற்காக பொதுநிதியை முற்றிலும் தவருகப் பிரயோகப்படுத்துவதையும் எமது பொதுச்சபை பகிரங்கமாகக் கண்டிக்கிறது.

இலங்கை வர்த்தக[illegible]யர் சங்கத்தின் [illegible]ச் சபையின் சார்[illegible].

பி. பாலா தம்பு
பொதுச் செயலாளர்.

இலங்கை வர்த்தக ஊழியர் சங்கத்தினல் கொழும்பு–3 கொள்ளுப்பிட்டி இல. 3, 22ம் ஒழுங்கையிலுள்ள சி. எம். யு. அச்சகத்தில் அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org